

Estudios de Desarrollo del Lenguaje y Educación Studies on Language Development and Education

Eliseo Díez-Itza (ed.)



• • • • •



Estudios de Desarrollo
del Lenguaje y Educación

*Studies on Language
Development and Education*

Eliseo Díez-Itza (ed.)

Contribuciones al V Congreso Internacional
de Adquisición del Lenguaje

Universidad de Oviedo
26, 27 y 28 de septiembre 2007



ÍNDICE

Presentación	9
Lección Magistral	
El lenguaje y la escuela a lo largo de un siglo <i>Miquel Siguan</i>	13
I. Desarrollo de la lengua oral	
El andamiaje del adulto y su papel en la producción de narraciones orales en una población infantil <i>Olga Soler Vilageliu y M^a Rosa Solé Planas</i>	25
Las co-construcciones dialógicas en el desarrollo del discurso <i>Rosa Graciela Montes</i>	37
Discourse particles in adult Mandarin, and their counterparts in child Mandarin <i>Adrian Tien</i>	49
La funcionalidad de los silencios en una situación comunicativa infantil. Delimitación desde una perspectiva vigotskiana <i>Conchi San Martín, M. Isabel Navarro y Carmen Oliver</i>	59
Predicación secundaria depictiva en el discurso narrativo de los niños en edad escolar <i>Luisa Josefina Alarcón Neve y Enrique L. Palancar</i>	65
Precursores del primer léxico: vocalizaciones y gestos comunicativos <i>Eva Murillo, Mercedes Belinchón y Renata Sarmento</i>	75
Validez concurrente y predictiva del IDHC. Implicaciones para el posterior desarrollo del lenguaje y de la cognición social <i>Miguel Pérez Pereira y Mariela Resches</i>	87
La influencia de <i>ser/estar</i> en el razonamiento sobre rasgos psicológicos <i>Paula Alonqueo Boudon y Pilar Soto Rodríguez</i>	95
La influencia de <i>ser/estar</i> en la categorización en niños y adultos hablantes de español <i>Paula Alonqueo Boudon y Pilar Soto Rodríguez</i>	105
Evolución y funcionalidad de los procesos de asimilación en el desarrollo fonológico <i>Verónica Martínez López y Eliseo Diez-Itza</i>	115

Percurso etário para a Aquisição das Consoantes Líquidas do Português Europeu <i>Rosa Lima y Lurdes Moutinho</i>	125
Apuntes sobre la adquisición de las consonantes obstruyentes ruidosas en el castellano de Galicia <i>Isabel Fernández López</i>	133
II. Bilingüismo y adquisición de L2	
Desarrollo léxico y sensibilidad fonológica a un contraste vocálico en el bilingüe: palabras cognadas y no cognadas <i>Marta Ramon-Casas y Laura Bosch</i>	145
Developmental patterns in the acquisition of onset clusters <i>Photini Coutsougera y Elena Shelkovaya-Vasiliou</i>	153
La medida del léxico productivo inicial: aplicación de un cuestionario para la población bilingüe <i>Eva Águila, Marta Ramon-Casas, Ferran Pons y Laura Bosch</i>	163
La comprensión lingüística en niños bilingües: relación entre producción y comprensión lingüística en niños con dos lenguas maternas <i>Lastenia Arencibia Guerra</i>	173
Incidencias socio-geográficas que influyen en la utilización del bilingüismo <i>Carmen Melchor Iñiguez</i>	181
A critical analysis of first-language teaching programs in primary education in Turkey in terms of linguistic differences of students <i>Bekir Savas</i>	189
Lengua inicial y adquisición del catalán en las aulas de acogida <i>Ignasi Vila, Judith Oller, Santiago Perera, Josep Maria Serra y Carina Siqués</i>	199
Relaciones de interdependencia lingüística y alumnado inmigrante <i>José Luis Navarro Sierra, Silvia M^a Chireac, Àngel Huguet Canalís y Clara Sansó Galiay</i>	211
Actitudes lingüísticas del alumnado en contextos plurilingües y pluriculturales. El caso de Cataluña <i>Cecilio Lapresta Rey, Àngel Huguet Canalís, Judit Janés Carulla y Mònica Querol Coronado</i>	219
El discurso profesora-alumnos inmigrantes en un aula de acogida de secundaria <i>Joaquim Arnau, Anna Garriga y Laura Fernández</i>	229

Comprensión oral y escrita en español de alumnos inmigrantes de origen marroquí <i>Isabel de los Reyes Rodríguez Ortiz, Carmen Delgado Rivas, Alfonso Luque Lozano, Francisco Javier Moreno Pérez, David Saldaña Sage y Antonio Aguilera Jiménez</i>	237
La doble denominación en las relaciones semánticas de sinonimia. Estudio evolutivo en niños que inician la escolaridad y la alfabetización en L2 <i>Claudia Portilla, Ana Teberosky y Maribel Peró</i>	245
La producción de compuestos nominales en la adquisición del inglés y del español: la transferencia de la direccionalidad <i>Esther Álvarez de la Fuente, Susana Muñoz Fernández, Raquel Fernández Fuertes e Isabel Parrado Román</i>	253
Nivel de desarrollo de la morfología verbal del pasado en español como L2 en las narraciones de alumnos anglohablantes de un nivel avanzado <i>Beatriz G. Granda</i>	265
La madurez sintáctica en el discurso escrito en español como lengua materna y como segunda lengua <i>Rocío Bartolomé Rodríguez</i>	275
Índices de madurez sintáctica en la lengua escrita: análisis contrastivo español/inglés <i>Rosario Portillo Mayorga y Teresa Fernández Ulloa</i>	283
Demostración de la relevancia de la «hipótesis del aspecto léxico» en la adquisición del español como segunda lengua por estudiantes anglohablantes del CEPE de Guadalajara <i>Isabel Jazmín Ángeles Huizard</i>	291
Evaluating the acquisition of English listening comprehension skills in the framework of the S.A.L.A. Project <i>John Beattie</i>	301
Las etapas avanzadas en la adquisición del francés por aprendientes universitarios mexicanos <i>María Inés Van Messem Audadell</i>	311
 III. Adquisición de la lengua escrita	
Mejorando el aprendizaje lector de los alumnos de primaria <i>Begoña Zubiauz y M^a Ángeles Mayor</i>	323
Evaluación de la experiencia con el lenguaje escrito en niños de educación primaria <i>M^a de la Villa Carpio Fernández, Silvia Defior Citoler, Gracia Jiménez-Fernández y Nieves Valencia Naranjo</i>	333

El poder predictivo de las habilidades de conciencia fonológica en la lectura y escritura en castellano <i>Sylvia Defior, Francisca Serrano y M^a José Marín-Cano</i>	339
Efectos del sistema de reconocimiento de voz en los inicios del aprendizaje de la lectura <i>Luz Fernández-Amado, Manuel Peralbo, M^a Ángeles Mayor, Begoña Zubiauz y Alejandro Tuñas</i>	349
Extracción y segmentación de palabras y alfabetización inicial <i>Silvanne Ribeiro y Ana Teberosky</i>	357
Young children's uses and understanding of the apostrophe: expectations versus realities <i>Sue Sing</i>	363
Adquisición de la lectura en niños disléxicos <i>Paz Suárez-Coalla y Fernando Cuetos</i>	375
 IV. Alteraciones del lenguaje	
PELEC: Prueba para la evaluación del lenguaje comprensivo <i>María Luisa Gómez Taibo y Miguel Pérez Pereira</i>	387
Programa de intervención en lenguaje asistido emergente: PILAE <i>María Peñafiel Puerto, Paloma Tejada Navalón, Candelaria Imbernón López, M^a Luisa Gómez Taibo, Sira Palazuelos Cagigas y Pablo Ridruejo González</i>	395
Detección precoz de las dificultades del lenguaje en el aula: una propuesta de evaluación-intervención <i>Rosa M^a Rivas Torres, Eva M^a Taboada Ares y Santiago López Gómez</i>	405
Materiales para la intervención educativa con el alumno tartamudo <i>M. Matas de Álvaro, M. J. Díaz González, M. L. Espiago González, A. Fernández López, O. Matilla Pizarro, C. Menéndez Suárez e I. Ugarte Orozco</i>	411
Diferencias individuales en el desarrollo fonológico de los niños con trastorno específico del lenguaje y sus controles <i>Eva Aguilar Mediavilla</i>	419
Competencias mentalistas en niños y niñas con problemas en la pragmática de la lengua <i>Clara Andrés Roqueta y Rosa Ana Clemente</i>	429

«Mirar para hablar»: movimientos oculares y producción en niños con TEL <i>Mònica Sanz-Torrent, Llorenç Andreu, Iris Badia, Xavier Mayoral y Miquel Serra</i>	439
La comprensión y la producción del lenguaje en niños con TEL: un estudio mediante los movimientos oculares <i>Llorenç Andreu Barrachina, Mònica Sanz Torrent, José Antonio Aznar Casanova y Estela Cámara Mancha</i>	445
Correlación entre variables motoras y respiratorias en la adquisición temprana del lenguaje <i>M. J. López-Juez, M. J. Álvarez Alonso y M. Fuentes Minguenza</i>	453
Desarrollo léxico en niños y adolescentes con síndrome de Down <i>Manuela Miranda, Gema Fernández, Jonathan Huelmo y Eliseo Diez-Itza</i>	461
Evaluación de la coherencia y la cohesión narrativas en el síndrome de Williams <i>Aránzazu Antón, Verónica Martínez, Manuela Miranda, Joaquín Fernández Toral y Eliseo Diez-Itza</i>	471
Procesos inferenciales en lectores con trastornos del espectro autista <i>David Saldaña</i>	481
Dificultades en lectoescritura en personas adultas signantes <i>Isabel R. Rodríguez Ortiz</i>	489
Cohesión discursiva en personas bilingües. Lengua de signos-lengua oral <i>Isabel R. Rodríguez Ortiz</i>	495
Adquisición del lenguaje oral en sordos prelocutivos mediante el uso simultáneo del <i>implante coclear</i> (IC) y de la <i>palabra complementada</i> (LPC): estudio de caso <i>Rafael Santana, Santiago Torres e Ignacio Moreno-Torres</i>	501
Epílogo	
Las interfaces entre los componentes del lenguaje: tierra de nadie en un viaje obli- gatorio <i>Miquel Serra</i>	511

Instituto de Ciencias de la Educación
Monografías de *Aula Abierta* 32

Estudios de desarrollo del lenguaje y educación
Studies on language development and education

Eliseo Díez-Itza (ed.)

© De la presente edición: Universidad de Oviedo, 2008

© De los textos: los autores, 2008

I.S.B.N.: 978-84-88828-29-3

D.L.: AS-5.740-2008

Imprime: Gráficas Covadonga

Predicación secundaria depictiva en el discurso narrativo de los niños en edad escolar

Luisa Josefina Alarcón Neve y Enrique L. Palancar
Universidad Autónoma de Querétaro, México

Introducción

Nuestro trabajo tiene como propósito general contribuir al conocimiento del desarrollo de la competencia lingüística de los niños durante la etapa escolar (Barrera y Fraca de Barrera, 1991; Barriga, 2002, 2003), que en muchos países abarca de los seis a los doce años. En esta ponencia presentamos los resultados del análisis de producciones narrativas de niños mexicanos que se encuentran en esta etapa.

Elegimos este tipo de muestras porque su complejidad exige al niño el empleo de gran parte de su competencia lingüística para lograr el entretendido de eventos, la ubicación de acciones en el tiempo y el espacio, y para la descripción de situaciones, objetos y personas.

Nuestro objeto de análisis es una construcción de alta complejidad gramatical: el predicado secundario *depictivo*. Según Schultze-Berndt y Himmelmann (2004), un *depictivo* es un predicado adjunto del predicado primario de una cláusula que expresa semántica *depictiva*. Es decir, este predicado secundario expresa un estado de las cosas que es contemporáneo o simultáneo a la acción expresada en el predicado primario. Considérense lo mostrado en (1) y (2):

1. Y se fue el niño *desconsolado* a su casa
2. Entonces el niño llegó hasta su cama *llorando*

En (1) el predicado primario *se fue* predica que el participante sujeto *el niño*, se desplaza a un lugar, mientras que el predicado secundario *desconsolado* predica que dicho participante se encuentra en un cierto estado psicológico, simultáneo al acto de movimiento. En (2) el *depictivo llorando* expresa una acción del participante sujeto *el niño*, simultánea al predicado primario *llegó*.

El fenómeno de la predicación secundaria es bien conocido en lingüística teórica y sobre el mismo se ha escrito bastante desde diversos enfoques (Demonte y Masullo, 1999; Halliday, 1967; Suñer, 1990, entre otros). Recientemente, Schultze-Berndt y Himmelmann (2004) hacen una propuesta tipológica para delimitar y distinguir claramente construcciones gramaticales de “predicación secundaria *depictiva*” de otras similares. Siguiendo esta propuesta, en un trabajo reciente (Palancar y Alarcón Neve, en prensa) hemos señalado que en la construcción *depictiva* del español, tratada tradicionalmente como un caso de complemento predicativo, solamente pueden aparecer las frases adjetivas y las frases verbales en gerundio con función de adjunto.

Si bien identificado como “complemento predicativo”, dentro del ámbito discursivo, desde Lapesa (en Gómez Manzano, 2000, p. 431) se ha identificado a la predicación secundaria como un recurso sintáctico aprovechado en la literatura para describir “condensadamente” el aspecto o estado físico, la actitud anímica u otras circunstancias del sujeto al ejecutar la acción. Por esta razón, resulta sumamente interesante saber cómo adquieren los niños esta construcción compleja y cómo la emplean en su producción narrativa.

Para responder a estas preguntas, llevamos a cabo el análisis del uso de la predicación secundaria depictiva en 60 narraciones orales de niños mexicanos en edad escolar, generadas a partir de la tarea de contar un cuento en imágenes. Debido a las restricciones de tiempo y espacio de esta comunicación, nos centraremos en los resultados de depictivos adjetivales.

Metodología

Sujetos

Los participantes fueron 60 niños provenientes de una escuela primaria pública urbana de la ciudad de Querétaro. 20 niños pertenecían al 1º grado (de 6 a 7 años); 20 niños, al 3º grado (de 8 a 9 años), y 20 niños, al 5º grado (de 10 a 11 años).

Elegimos estos grados escolares porque se trata del inicio (1º grado), del momento intermedio (3º) y del grado previo a su egreso (5º); manteniéndose un periodo homogéneo (de dos años) entre los tres niveles estudiados.

Toma de la muestra

Para obtener las muestras narrativas se les pidió a los niños que contaran “en palabras” un cuento en imágenes, que es una de las historias de la *rana* (Mayer y Mayer, 1975), frecuentemente usadas en la investigación sobre la producción infantil (Berman y Slobin, 1994). Se permitió que los niños dispusieran de todo el tiempo que creyeran necesario para mirar y familiarizarse con la historia en imágenes antes de narrarla. Las sesiones se llevaron a cabo en la biblioteca de la escuela y fueron grabadas en formato de audio y de video.

Transcripción de la muestra

Los cuentos producidos por los niños fueron transcritos siguiendo la propuesta de Berman y Slobin (1994, pp. 657-664), donde la unidad básica de análisis es la *cláusula*. Tomamos la consideración de cláusula en Aissen (2006, p. 3): unidad que tiene un núcleo predicativo (un predicado y sus argumentos), una especificación de tiempo/aspecto/modo y una especificación de polaridad (positivo/negativo). Opcionalmente, la cláusula puede contener adjuntos de varios tipos (frases adverbiales y/o preposicionales funcionando como modificadores; o frases adjetivales y verbales funcionando como predicados secundarios).

Organización de la muestra

Registradas todas las cláusulas que mostraban predicación secundaria depictiva, se procedió a clasificar los depictivos en adjetivales y de gerundio; que a su vez se clasificaron en aquellos orientados al participante sujeto o al participante objeto.

Se especificó la clase semántica adjetival (adjetivos de estado mental o de estado físico) que aparecía como predicado secundario, y los tipos de adjetivos con sus respectivas emisiones. Un trabajo similar se hizo con los gerundios depictivos, registrando los diversos tipos y la frecuencia de sus emisiones. Asimismo, se hizo un registro de los verbos de la predicación primaria de la cláusula en la que aparecían los depictivos.

Muestra de control

Se cuenta con una muestra de diez narraciones del mismo cuento por estudiantes universitarios de entre 18 y 20 años – cursando el primer semestre de licenciatura-, realizada bajo las mismas premisas metodológicas. Dicha muestra nos permite valorar el desarrollo del manejo de los depictivos entre los grados escolares, y el nivel que alcanzan los niños mayores.

Resultados

Tal como hemos apuntado anteriormente, en este trabajo nos centraremos en los resultados relacionados con los depictivos adjetivales.

En la Tabla 1 podemos observar que la producción de cláusulas en las distintas muestras es bastante similar:

Tabla 1. *Producción narrativa de los niños*

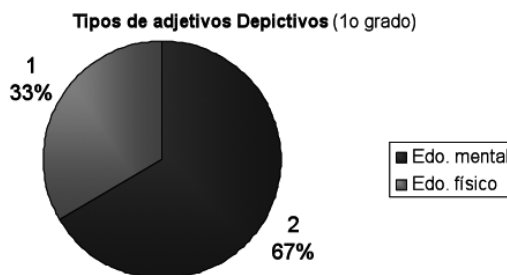
Grado	Cuentos	Cláusulas
1°	20	1275
3°	20	1035
5°	20	1156

Sin embargo, el uso de depictivos adjetivales se mostró de la siguiente manera: en 1° grado, sólo cinco de los 20 narradores (25%) usaron depictivos adjetivales (7 depictivos). En 3° grado, 10 de los 20 narradores (50%) emplearon depictivos adjetivales en su cuentos (19 depictivos). En 5° grado, 11 de los 20 narradores (55%) usaron depictivos de esta naturaleza (24 depictivos).

De los 10 universitarios de la muestra control, ocho (80%) produjeron depictivos adjetivales (24 depictivos)

En los cuentos de 1°. grado, los siete depictivos adjetivales registrados en sólo cinco cuentos, están dados por 3 tipos de adjetivos: uno de estado físico y dos de estado mental (Figura 3).

Figura 1

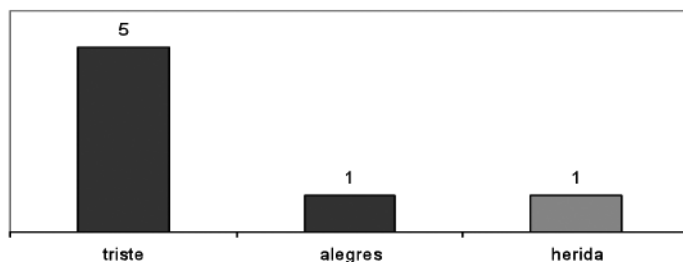


En la Figura 4 se muestran las emisiones de dichos tipos de adjetivos. Destaca el adjetivo de estado mental “triste”, usado cinco veces. Ejemplos representativos están dados en (3):

3. a. entonces el niño se fue *muuy triste* (C.14.1°.)
- b. entonces andaban viendo la tele y {co} {y} Øsaltando *muy alegres* (C.16.1°.)
- c. (el niño volteó) a ver a la tortuga chiquita *herida* (C.16.1°.)

Figura 2

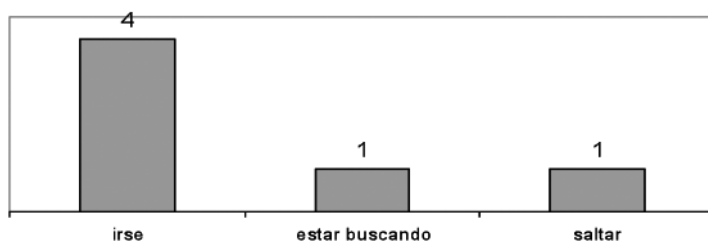
**Frecuencias y tipos de adjetivos Depictivos
(1o grado)**



En la Figura 5 se muestran los tipos de predicados primarios que encabezan las cláusulas en las que aparecen los depictivos adjetivales orientados al participante sujeto, que como hemos dicho, son los predominantes. Destaca el verbo de movimiento *irse*, empleado cuatro veces (66% de las 6 construcciones).

Figura 3

Vbo regidor de Dep Adjetival --> Suj(1o grado)



Correlacionando los tipos de adjetivos de los depictivos adjetivales con el verbo de la predicación primaria junto a la que aparecen, podemos observar en la Tabla 2 que el adjetivo *triste* es el principal depictivo para el verbo más usado, *irse*:

Tabla 2. Cláusulas con depictivos adjetivales orientadas al Sujeto en los cuentos de 1° grado

INSTANCIAS REPETIDAS		INSTANCIAS ÚNICAS	
Predicado primario	Depictivo	estar buscando [triste]	
ir(se)	EMISIÓN	saltar [alegres]	
	TIPO		
	[triste]		
			4

En (4) mostramos ejemplos representativos de lo encontrado entre los narradores de 1º grado:

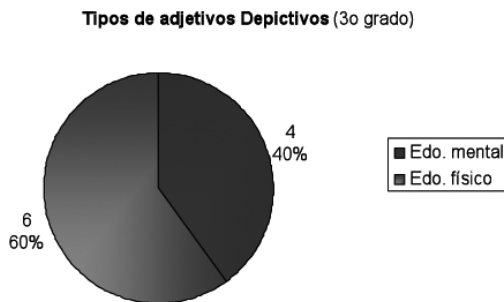
4. a. entonces el niño se fue triste a su casa (C.2.1º.)
- b. el niño *muy/ triste* estaba buscando a su ranita más pequeña (C.5.1º.)
- c. entonces andaban viendo la tele y {co} {y} Øsaltando *muy alegres* (C.16.1º.)

El único depictivo adjetival orientado al participante objeto de la predicación primaria está dado por el adjetivo de estado físico *herida*:

5. a. (el niño volteó) a ver a la tortuga chiquita *herida* (C.16.1º.)

En los 10 cuentos señalados de 3º grado, no sólo existe una mayor cantidad de depictivos, sino una mayor variedad de adjetivos en estas construcciones. Los 19 depictivos adjetivales están dados por 10 tipos de adjetivos: seis de estado físico y cuatro de estado mental (Figura 6).

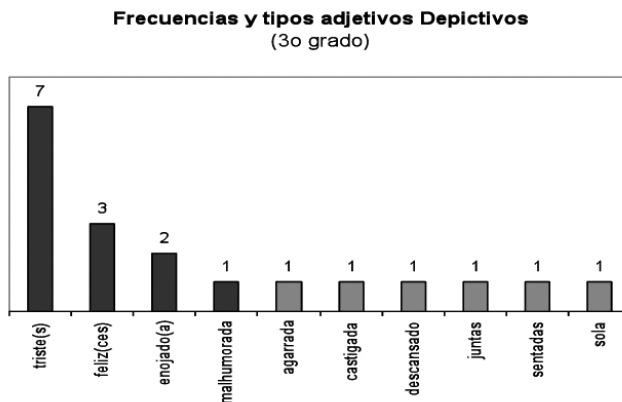
Figura 4



En cuanto a las emisiones de los distintos tipos de adjetivos funcionando como depictivos, vemos que la mayor cantidad son de estado mental (Figura 8). De nuevo, es el adjetivo *triste(s)* el más usado (7 veces), seguido por “feliz(ces)” (3 veces). Los distintos tipos de adjetivos de estado físico son usados una sola vez cada uno. Esto se puede valorar en la Figura 7.

6. a. se fue *triste* a su casa sin el sapo (C.28.3º.)
- b. después se echó a su cama *muy triste* y (C.29.3º.)
- c. y regresaron a la casa demasiado *tristes* (C.36.3º.)

Figura 5



También se observa un significativo aumento en cuanto a los tipos de predicados primarios de las cláusulas en las que aparecen los depictivos adjetivales. En estos cuentos de 3° grado, 18 de los 19 depictivos adjetivales están orientados al sujeto, y aparecen en predicaciones primarias encabezadas por 10 tipos de verbos. Predomina *ir(se)*, cubriendo el 55% de las cláusulas en cuestión. Las correlaciones entre los tipos de depictivos adjetivales y los verbos de los predicados primarios de las cláusulas en las que aparecen se muestran en la Tabla 3:

En (7) se muestran algunos ejemplos de la muestra de 3°:

7. a. *muy triste se fue* Tom a su casa (C.23.3°)
 b. {la rana} la otra rana grande {se} *andaba contenta agarrada* de un palo (C.33.3°)
 c. y así *muy felices terminaron siendo* amigos (C.36.3°)

Figura 6

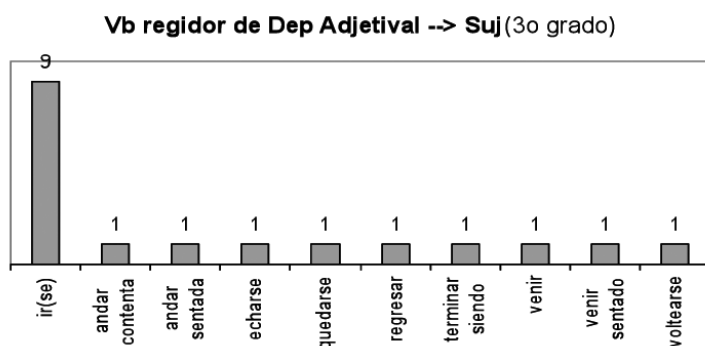


Tabla 3. Cláusulas con depictivos adjetivales orientadas al Sujeto en los cuentos de 3° grado

INSTANCIAS REPETIDAS		INSTANCIAS ÚNICAS	
Predicado primario ir(se)	TIPO	EMISIÓN	andar contenta [agarrada]
	[triste]	4	andar sentada [feliz]
	[enojado]	1	echarse [triste]
	[sola]	1	quedarse (espacial) [triste]
	[descansado]	1	regresar [triste]
	[juntas]	1	terminar siendo amigos [felices]
	[sentadas]	1	venir [felices]
			venir sentado [malhumorado]
			voltearse [enojada]

La única cláusula que muestra un depictivo adjetival orientado al objeto está dado en (8):

8. a. después la *dejaron castigada* {en un} *en un bosque* (C.26.3°.)

En la muestra de los 11 narradores de 5° grado que emplearon depictivos adjetivales, podemos observar, no sólo un aumento importante de adjetivos, sino que también una tendencia encaminada hacia lo encontrado en los ocho cuentos de los universitarios. En la Figu-

ra 9 podemos apreciar la similitud en la distribución de tipos de adjetivos que funcionan como depictivos. En ambas muestras predominan, tanto en cantidad como en variedad, los adjetivos de estado mental.

En la Figura 10 se muestra la distribución de los tipos y frecuencias de los depictivos en la narración de los niños de 5º grado. Observamos que *triste(s)* vuelve a ser el adjetivo más empleado; pero aparece una mayor variedad de adjetivos de estado mental; tal y como sucede en la producción de los universitarios (Figura 11).

En (9) se presentan ejemplos de depictivos de estado mental de la muestra de los narradores de 5º grado:

- 9. a. la tortuga se fue *muy triste* (C.44.5°)
- b. {y los} y las mascotas se fueron *enfurecidas* con la rana (C.42.5°)
- c. y se fue el niño *desconsolado* a su casa (C.50.5°)

Figura 7

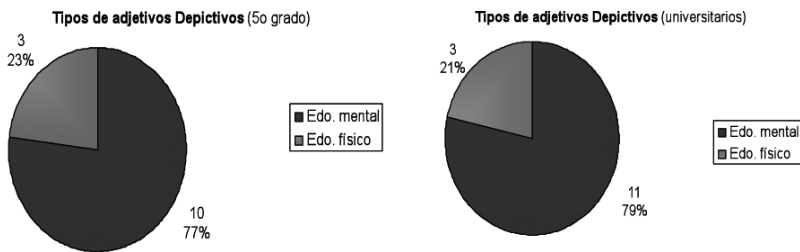


Figura 8

Frecuencias y tipos adjetivos Depictivos (5o grado)

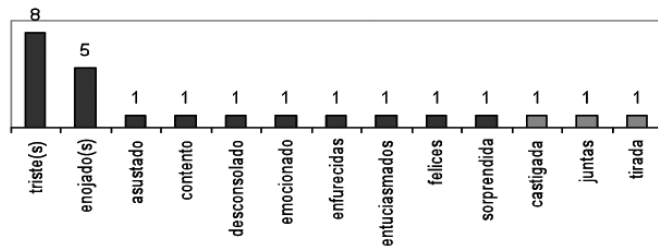
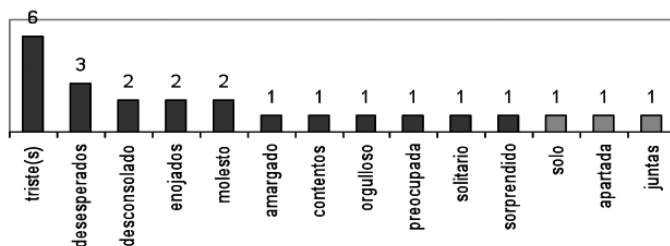


Figura 9

Frecuencias y tipos adjetivos Depictivos (universitarios)



Las cláusulas en las que aparecen, los 23 depictivos adjetivales orientados al sujeto de la muestra de 5° grado, muestran 12 tipos distintos de predicados primarios, predominando entre ellos el verbo *ir(se)*, abarcando el 43% de dichas cláusulas. En la Tabla 4 mostramos la correlación de los tipos de depictivos adjetivales orientados al sujeto con los distintos tipos de predicados primarios que encabezan las cláusulas en las que aparecen.

10. a. y la tortuga se fue *triste* (ambos de C.53.5°)
 b. {la ra} {la} la rana *sorprendida* se enojó (C.48.5°.)
 c. entonces regresaron muy *tristes* {la} las dos mascotas y Pedro (C.49.5°.)

Figura 10

Vb regidor de Dep Adjetival --> Suj(5o grado)

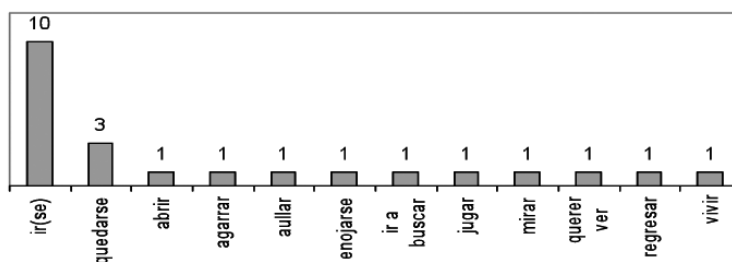


Tabla 4. Cláusulas con depictivos adjetivales orientadas al Sujeto en los cuentos de 5° grado

CONSTRUCCIONES REPETIDAS			CONSTRUCCIONES ÚNICAS
Predicado primario ir(se)	TIPO [triste] [enojado] [enfurecidas] [desconsolado] [juntas]	Depictivo	abrir [emocionado]
		EMISIÓN	agarrar [asustado]
		4	aullar [enojado]
		3	enojarse [sorprendida]
		1	ir a buscar [triste]
		1	jugar [felices]
quedar(se) (en un lugar)	[triste]	2	mirar [enojado]
	[castigada]	1	querer ver [entusiasmados]
			regresar [triste]
			vivir [contento]

Importante resulta la repetición del predicado primario *quedarse (en un lugar)*, puesto que en la muestra de los universitarios, este predicado compite con *irse*. En la muestra de los universitarios, los 24 depictivos adjetivales están orientados al sujeto, dentro de cláusulas cuya predicación primaria está dada por 15 tipos de verbos.

11. a. después de esto Hugo se fue *muy triste* a su casa (C.1. universitario)
 b. la ranita se quedó atrás un poco *preocupada* (C.4. universitario)
 c. regresaron a su casa todos *desesperados* y *tristes* (C.3. universitario)

Figura 11

Verbos regidores d Dep--> Suj (universitarios)

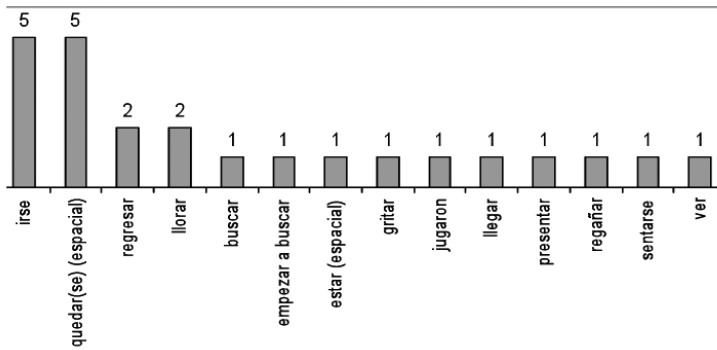


Tabla 5. Cláusulas con depictivos adjetivales orientadas al Sujeto en los cuentos de los universitarios

INSTANCIAS REPETIDAS		INSTANCIAS ÚNICAS		
Predicado primario ir(se) quedar(se) (en un lugar)	TIPO [triste(s)]	Depictivo EMISIÓN	buscar [desesperados]	
			empezar a buscar [desesperados]	
	[enojados]	3	estar (espacial) [tristes]	
	[solo]	2	gritar [molesto]	
	[amargado]	1	jugar [contentos]	
	[solitario]	1	llegar [desconsolado]	
	[preocupada]	1	presentar [orgullosos]	
	[apartada]	1	regañar [molesto]	
	regresar	[desesperados]	1	sentarse [juntas]
		[tristes]	1	ver [sorprendido]
llorar	[desconsolado]	1		
	[triste]	1		

Discusión

Los resultados muestran un desarrollo del uso de la construcción depictiva a lo largo de la etapa escolar. En la muestra narrativa analizada, a pesar de que la cantidad de cláusulas en la producción de los tres grados escolares fue muy parecida, la presencia de depictivos adjetivales en los cuentos marca una progresión bastante significativa.

El aumento de depictivos adjetivales está ligado al aumento de tipos de adjetivos. En 1º grado, en sólo cinco cuentos (25%) se emplearon depictivos adjetivales, dados por solamente tres tipos de adjetivos. En cambio, los registrados en 11 cuentos de 5º (55%), provenían de 13 tipos de adjetivos diferentes, muy similares a los depictivos de los cuentos de los universitarios. En todas las muestras –incluida la de los universitarios– es una constante el predominio del adjetivo de estado mental *triste(s)*. Sin embargo, al avanzar en los niveles escolares, se encontró una mayor variedad de adjetivos de estado mental.

Observamos a lo largo de todas las muestras –incluida la de los universitarios– que la gran mayoría de los depictivos registrados estaban orientados al participante sujeto de la predicación primaria; predominando, además, el verbo *ir(se)*. Lo interesante fue observar el significativo aumento en la variedad de verbos. En los cinco cuentos de 1º grado sólo aparecieron tres tipos de verbos, encabezando *ir(se)* el 66% de las construcciones con depictivos adjetivales. En cambio, en los 11 cuentos de 5º grado, *ir(se)* encabezó el 43% de este tipo de construcciones, apareciendo otros 11 tipos de verbos. Además, el verbo *quedar(se)* –con significado espacial– también se repitió como predicado primario de las construcciones con depictivos adjetivales dentro de los cuentos de los niños de 5º grado. Con esto, la producción de los narradores mayores se acercó a lo realizado por los universitarios, en cuya muestra, *ir(se)* y *quedar(se)* sobresalieron del resto de los verbos cabeza de las predicaciones primarias junto a las que aparecieron depictivos adjetivales.

Parece definitivo que el aumento de léxico adjetival, sobre todo de adjetivos de estado mental, permite un mayor uso de las construcciones complejas de predicación secundaria depictiva. Al comparar los tres grados escolares, entre los cuales solamente existen dos años de distancia, pudimos observar grandes diferencias en cuanto al empleo de depictivos dentro de sus cuentos y sobre todo, a la naturaleza de dichas construcciones. En cambio, en la comparación entre la muestra de 5º grado y la de los universitarios, encontramos una gran semejanza, a pesar de que entre estos dos grupos existen siete años académicos de distancia. Por lo tanto, resulta evidente el logro positivo de los niños respecto al empleo de esta construcción en su producción narrativa, durante la etapa escolar.

Referencias

- Barrera, L. y L. Fraca de Barrera (1991). *Psicolingüística y desarrollo del español*. Venezuela: Monte Ávila.
- Barriga, R. (2002). *Estudios sobre habla infantil en los años escolares “...un solecito calentote”*. México: El Colegio de México
- Barriga, R. (2003). El habla infantil entre discursos. A manera de prólogo. En R. Barriga (ed.). *El habla infantil en cuatro dimensiones*. México: El Colegio de México, 9-14
- Berman, R. y D. I. Slobin (1994). *Relative Events in Narrative: A Crosslinguistic Developmental Study*. N. J.: Lawrence Erlbaum.
- Demonte, V y Masullo, P. J. (1999). La predicación: Los complementos predicativos. En I. Bosque y V. Demonte (eds.), *Gramática descriptiva de la lengua española*, vol. II. Madrid: Espasa-Calpe, 2461-2523.
- Gómez Manzano, P. (2000). Gramática y uso de la lengua en textos coloquiales periodísticos y literarios. En: P. Gómez Manzano, P. Carbonero y M. Casado Velarde (eds.) *Lengua y Discurso. Estudios dedicados al Profesor Vidal Lamíquiz*. Madrid: Arco/ Libros, 419-433
- Halliday, M. A.K. (1967). Notes on transitivity and theme in English, part 1. *Journal of Linguistics* 3, 37-81.
- Mayer, M. y M. Mayer (1975). *One Frog too many*. New York: Puffin Pied Piper.
- Palancar, E. y L. J. Alarcón Neve. En prensa. Predicación Secundaria Depictiva en Español. *Revista Española de Lingüística*.
- Schultze-Berndt, E. y N. P. Himmelmann (2004). Depictive secondary predicates in crosslinguistic perspective. *Linguistic Typology* 8, 59-130.
- Suñer, A. (1990). La Predicación Secundaria en Español. Tesis Doctoral, Departamento de Filología Española, Universidad Autónoma de Barcelona.